

Zertifikat / Сертификат



Zertifikatsnr. / № на сертификата: 228-6036771-1-20

Dreh- und Drehkippsbeschläge für Fenster und Fenstertüren Въртящи се и въртящи и наклонящи се обкови за прозорци и вратопрозорци

Produkt MULTI-MATIC, MULTI-MATIC KS
Продукт

max. Flügelgewicht 220 kg
Макс. тегло на крилото

Einsatzbereich Systeme mit entsprechender Beschlagaufnahme
Област на приложение Системи със съответен монтажен канал за обкова

Hersteller Mayer & Co. Beschläge GmbH
Производител
Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg

Produktionsstandort Mayer & Co. Beschläge GmbH
Производствен завод
Alpenstr. 173, AT 5020 Salzburg
Maco Produktions GmbH
Industriestrasse 1, A 8784 Trieben
Maco Polska Sp. z o.o.
Bojkowska 92, PL 44-141 Gliwice



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 18.03.2009 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 23.05.2029, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlage/n.

С този сертификат се удостоверява, че посоченият строителен продукт отговаря на изискванията на основната сертификационна програма на ift в актуалната ѝ редакция.

- производство на продуктови фамилии от посочения строителен продукт и изпитване от акредитиран контролен орган съгласно EN 13126-8:2017 въз основа на приложените схеми
- въвеждане и поддържане на вътрешнозаводски производствен контрол от производителя
- първоначална инспекция на завода и вътрешнозаводския производствен контрол от ift-Zert
- постоянен независим контрол на завода и вътрешнозаводския производствен контрол от ift-Zert

Този сертификат е издаден първоначално на 18.03.2009. Настоящата версия е валидна до 23.05.2029, в случай че междувременно не са се променили значително констатациите в горепосочената техническа спецификация или производствените условия в завода или в самия вътрешнозаводски производствен контрол.

Сертификатът може да се размножава само в непроменен вид. Всички промени на условията за сертифициране трябва незабавно да се съобщят на ift-Zert с необходимите писмени удостоверения.

Съгласно правилника на ift за поставяне на маркировка, предметието е упълномощено да обозначава посочения строителен продукт с маркировката „ift-zertifiziert“ (сертифицирано от ift).

Настоящият сертификат съдържа 2 приложения.

Gerhard Wackerbauer

Dr. Gerhard Wackerbauer
Stv. Leitung Produktzertifizierung
Заместник-ръководител на продуктовата сертификация

ift Rosenheim
11.11.2024

Gültig bis /
Валиден до:

23.05.2029

Vertragsnr. /
Договор №:

228 6036771

Grundlage(n) /
Основание/я:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
Сертификационна програма
на ift за обкови
ift-Zertifizierung QM328:2018-01

EN 1191

EN 12400

Klasse 3

Клас 3



Dauerfunktion

Устойчивост при много-кратно отваряне и затваряне

EN ISO

9227

EN 1670

Klasse 5

Клас 5



Korrosionsschutz

Антикорозионна защита



Identitäts-Check

Контрол на самоличността



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: 284-7FD67

Zertifikatsnr. / № на сертификата.: 228-6036771-1-20

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagaufnahme.

Съдържащи се в сертификата продуктови фамилии за системи прозорци и вратопрозорци с подходящ монтажен канал за обкова.

Ifd. Nr./ Тек. №	Ausführung Bandseite/ Модел страна на пантата	Ausführung Flügelbe-schlag/ Модел обков на крилото	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagausführung Описание на модела на обкова от страна на рамката				Klassifizierung nach EN 13126-8:2017 Класификация според EN 13126-8:2017			
			Winkelband/ Горна панта	Scherenlager/ Ножичен опорен механизъм	Eckband/ Ъглова панта	Ecklager/ Ъглов опорен механизъм	1 Dauerfunktionstüchtigkeit/ Издръжливост	2 Masse (in kg)/ Маса (в kg)	3 Korrosionsbeständigkeit/ Корозоустойчивост	4 Prüfgrößen (in mm)/ Тествани размери (в mm)
1.1	PVC mit Positions- zapfen	MULTI-MATIC RC 2	52486	52480	52478	52483	H2	100	5	900/2300
2.1	PVC mit Positions- zapfen	MULTI-MATIC RC 2	52486	52480	52478	52483	H2	100	5	1300/1200
3.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	1300/1200
4.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H3	100	5	1300/1200
5.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC RC 2 *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	900/2300
6.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC Standard *	52486	52481	52479	52484	H3	120	5	900/2300
7.1	PVC mit Trage- zapfen lang	MULTI-MATIC RC 2 *	52486	52481	52479	52484	H2	120	5	1300/1200
8.1	DT130	MULTI-MATIC Standard *	202535	202543	54710	52703	H2	130	5	1300/1200
9.1	DT130	MULTI-MATIC RC 2 *	202535	202543	209594	52703	H2	130	5	900/2300
10.1	DT130	MULTI-MATIC RC 2 *	202535	202543	209594	52703	H2	130	5	1300/1200
11.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H2	160	5	900/2300
12.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H3	150	5	900/2300
13.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	227504	227476	H2	130	5	1300/1200

Zertifikatsnr. / № на сертификата.: 228-6036771-1-20

14.1	DT160	MULTI-MATIC Standard *	202535	227470	209594	227476	H3	100	5	1300/1200
15.1	INVISIBLE	MULTI-MATIC Standard *	206351	206351	206327	206359	H2	100	5	900/2300
16.1	MULTI POWER PVC	MULTI-MATIC Standard *	217482	217349	215804	215814	H2	130	5	1300/1200
17.1	MULTI POWER PVC	MULTI-MATIC Standard *	217482	215767	215804	215810	H2	150	5	900/2300
18.1	MULTI POWER Holz	MULTI-MATIC Standard *	215767	212716	215804	215810	H2	130	5	1300/1200
19.1	MULTI POWER Holz	MULTI-MATIC Standard *	217474	217348	215804	215810	H2	150	5	900/2300
20.1	MULTI POWER Aluminium 14/18	MULTI-MATIC Standard *	250414	217566	215806	250400	H2	120	5	1300/1200
21.1	MULTI POWER Aluminium 14/18	MULTI-MATIC Standard *	250414	217566	215806	250400	H2	150	5	900/2300
22.1	MULTI POWER Aluminium 10/14	MULTI-MATIC Standard *	250418	217568	215806	250402	H2	120	5	1300/1200
23.1	MULTI MAMMUT PVC	MULTI-MATIC Standard *	223624	210600	227694	211869	H2	180	5	1550/1400
24.1	MULTI MAMMUT Holz	MULTI-MATIC Standard *	223606	210600	210611	210594	H2	220	5	900/2300
25.1	MULTI MAMMUT Holz	MULTI-MATIC Standard *	223608	210600	210611	210594	H2	200	5	1550/1400

*wahlweise MULTI MATIC mit Kippschwinge (MM-KS) / * Опционално MULTI MATIC с наклонящ се рокер (MM-KS)

** wahlweise Schere Multi Matic oder Multi Matic IQ (gilt für alle Systeme von 1.1-14.1) / ** опционални Multi Matic или Multi Matic IQ ножици (отнася се за всички системи от 1.1-14.1)

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilageometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. *Резултатите могат да се приложат за следните конструктивни варианти: Изпълнение на обкова пяс/десен, всички допустими размери съгласно схемата за приложение както и други геометрии на фалца и профила. Техническата документация на производителя на обкова, особено съответните схеми на приложение, трябва да се спазват.*

Zertifikatsnr. / № на сертификата.: 228-6036771-1-20

**Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten,
 Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016**

Указания за заменяемостта на оценените съгласно сертификационната програма на ift обкови в компоненти съгласно EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr №	Eigenschaft Характеристика	Technische Regel Техническо правило	Austauschbarkeit Заменяемост
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Устойчивост на натоварване от вятър	EN 12211	ja* / да*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast Устойчивост на снежен товар	-	Nein / не
3.	Brandverhalten Реакция на огън	EN 13501-1	nein / не
4.	Schutz gegen Brand von außen Защита от пожар отвън	EN 13501-1	nein / не
5.	Schlagregendichtheit Водонепропускливост	EN 1027	ja* / да*
6.	Gefährliche Substanzen Опасни вещества	-	nein / не
7.	Stoßfestigkeit Ударустойчивост	EN 13049	ja** / да**
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Устойчивост на статично усукване	EN 14609 oder/или EN 948	ja** / да**
9.	Fähigkeit zur Freigabe Възможност за отключване	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder/или prEN 13637	nein / не
10.	Schallschutz Звукоизолация	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 да* при вземане под внимание на № 13
11.	Wärmedurchgangskoeffizient Коефициент на топлопреминаване	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	ja / да
12.	Strahlungseigenschaften Характеристики при слънчево лъчение	EN 410	ja / да
13.	Luftdurchlässigkeit Въздухопроницаемост	EN 1026	ja* / да*
14.	Bedienungskräfte Обслужващ персонал	EN 12046	ja* / да*
15.	Mechanische Festigkeit Механична устойчивост	EN 14608 und/и EN 14609	ja / да
16.	Lüftung Вентилация	EN 13141-1	ja / да
17.	Durchschusshemmung Устойчивост на куршум	EN 1522 und/и EN 1523	nein / не
18.	Sprengwirkungshemmung Устойчивост на взривяване	EN 13124-1 und/и EN 13123-1	nein / не
19.	Dauerfunktion Устойчивост при многократно отваряне и затваряне	EN 1191	ja*** / да***
20.	Differenzklimaverhalten Поведение между различни климатични условия	ENV 13420, EN 1121 (für Außentüren/за външни врати)	ja / да
21.	Einbruchhemmung Устойчивост срещу взлом	ENV 1628, ENV 1629 und/и ENV 1630	nein / не

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
 ** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
 *** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion
 Die Beschlagsysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
 Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beschlagsystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1 verwendeten Beschlagsystems mindestens gleichwertig sein.
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beschlagsystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* при сравнително изпитване на калибриран изпитвателен стенд
 ** при сравнително изпитване на изпитвателен стенд
 *** заменяемост на обкови във връзка с устойчивостта при многократно отваряне и затваряне
 Системите обкови трябва да отговарят на всички изисквания на настоящата сертификационна програма.
 Обковите и закрепващите системи трябва да са съпоставими в техническо отношение.
 Характеристиките (допустимо тегло на крилото и брой цикли) на използваната система обкови трябва да са минимум еквивалентни на използваната при първоначалното типово изпитване съгласно EN 14351-1 система обкови.
 Ако са спазени тези правила, съществува заменяемост на сертифицирани системи обкови за компоненти съгласно EN 14351-1, за които вече са налице данни съгласно EN 1191. Въпреки това заменяемостта остава отговорност на производителя. При смяна на обкови в рамките на системите Shared или Cascading трябва да се спазват договорните условия на доставчика на системите.